

**Canon**

キヤノン株式会社 <http://canon.jp/>

キヤノンマーケティングジャパン株式会社

〒108-8011 東京都港区港南2-10-8

CANON INC.  
30-2, Shinmaruto 3-chome, Otis-ku, Tokyo 146-8501, Japan

U.S.A.  
CANON U.S.A. INC.  
2700 N. Westgate, Suite 200, Westborough, MA 01581, U.S.A.  
For all inquiries concerning this product, call toll free in the U.S.  
1-800-OK-CANON

CANADA  
CANON CANADA INC. HEADQUARTERS  
6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7, Canada  
CANON CANADA INC. MONTREAL BRANCH  
5990, Côte-de-Liesse, Montréal Québec H4T 1V7, Canada  
CANON CANADA INC. CALGARY OFFICE  
2628, 16th Street, N.E. Calgary, Alberta T2E 7K7, Canada  
For all inquiries concerning this product, call toll free in Canada  
1-800-OK-CANON

EUROPE, AFRICA & MIDDLE EAST  
CANON EUROPE LTD.  
Rugby Road, Basingstoke, Hampshire, RG24 0PR, England  
CANON FRANCE S.A.S.  
17, Quai du Président Paul Doumer, 92414 Courbevoie Cedex, France

CANON UK LTD.  
Woodhatch Regiate, Surrey RH2 6BF, United Kingdom  
CANON DEUTSCHLAND GmbH  
Europark Fichtennur 110, 47807 Krefeld, Germany  
CANON (INDIA) PVT. LTD.  
Via. M. No. 4, 20/37, Sri Conato Millmeas (M), Italy  
CANON Schweiz A.G.  
Industriestrasse 12, 8305 Dietlikon, Switzerland  
CANON GmbH  
Zetschgasse 11, A-1230 Vienna, Austria  
CANON España, S.A.  
Av. De Europa, 6 Alcobendas 28108 Madrid, Spain



CT118554002

CANON Portugal S.A.  
Rua Alfredo da Silva, 14 Alfragide 2610-016 Amadora, Portugal  
CANON Belgium NV/S.A.  
Benkenlaan 3, 1831 Diegem (Micheleken), Belgium

CANON Nederland N.V.  
Wijk aan Zee, 1105 CA, Noordwijk, The Netherlands  
CANON UK (Ireland) Ltd.  
Rue du Loup, 21, 1818 Howald, Luxembourg

CANON DANMARK A/S  
Kneud Hølgårds Vej 1, DK-2860 Søborg, Denmark  
CANON OY  
Huopalahtienvie 24, 00350 Helsinki, Finland  
CANON SVENSKA AB  
Kisterylling Boulevard 26, 169 88 Söna, Sweden

CANON (CHINA) CO., LTD.  
15F, 10th Building, No. 189, Lincang Street, Dongcheng District, Beijing 100005, China  
CANON HONGKONG CO., LTD.  
19/F., The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong  
CANON SINGAPORE PTE. LTD.  
1 HarbourFront Avenue, #04-01 Keppel Bay Tower, Singapore 096532  
CANON KOREA CONSUMER IMAGING INC.  
Gaegyang Finance Center 17F, 737, Yeoksam-Dong, Gangnam-Gu, Seoul, 135-854, Korea

OCEANIA  
CANON AUSTRALIA PTY. LTD.  
1 Thomas Holt Drive, North Ryde, Sydney N.S.W. 2113, Australia  
CANON NEW ZEALAND LTD.  
Akoraanga Business Park, Akoraanga Drive, Northcote, Auckland, New Zealand

JAPAN  
CANON MARKETING JAPAN INC.  
19-6, Kōnen 2-chōme, Mitaka-Kū, Tokyo 108-8011, Japan

CT1-8554-002

© CANON INC. 2008

PRINTED IN TAIWAN

# CANON EF-S LENS

## EF-S70-85mm f/4-5.6 IS USM



Instruction

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Instrucciones

Istruzioni

Handleiding

Bruksanvisning

Brugsvejledning

Käyttöohjeet

Инструкция



## Thank you for purchasing a Canon product.

The Canon EF-S17-85mm f/4-5.6 IS USM lens is a compact and lightweight standard zoom lens equipped with an Image Stabilizer. It has been developed for EOS cameras\* compatible with EF-S lenses.

\* As of October 2008, only the EOS 50D, EOS 40D, EOS 30D, EOS 20D, EOS 20Da, EOS REBEL XS/1000D, EOS REBEL XSi/450D, EOS DIGITAL REBEL XT/400D DIGITAL, EOS DIGITAL REBEL XT/350D DIGITAL, and EOS DIGITAL REBEL/300D DIGITAL are compatible with EF-S lenses.

- "IS" stands for Image Stabilizer.
- "USM" stands for Ultrasonic Motor.

### Conventions used in this instruction



Warning to prevent lens or camera malfunction or damage.



Supplementary notes on using the lens and taking pictures.

ENG-1

### Features

1. The Image Stabilizer gives the equivalent effect of a shutter speed three stops faster\*.
2. Aspheric lens element for excellent imaging performance.
3. Ultrasonic motor (USM) for quick and quiet autofocusing.
4. Manual focusing is available after the subject comes into focus in autofocus mode (ONE SHOT AF).
5. A truly round aperture hole results in a nicer background blur.

\* Based on  $[1/(\text{focal length} \times 1.6)]$  second. Generally, it requires a shutter speed  $[1/(\text{focal length})]$  second or faster to prevent camera shake (in 35mm format. With an EF-S lens, it would be  $[1/(\text{focal length} \times 1.6)]$  second).

### Safety Precautions

1. **Do not look at the sun or a bright light source through the lens or camera.** Doing so could result in loss of vision. Looking at the sun directly through the lens is especially hazardous.
2. **Whether it is attached to the camera or not, do not leave the lens under the sun without the lens cap attached.** This is to prevent the lens from concentrating the sun's rays, which could cause a fire.

### Handling Cautions

**If the lens is taken from a cold environment into a warm one, condensation may develop on the lens surface and internal parts.** To prevent condensation in this case, first put the lens into an airtight plastic bag before taking it from a cold to warm environment. Then take out the lens after it has warmed gradually. Do the same when taking the lens from a warm environment into a cold one.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Do not make any changes or modifications to the equipment

unless otherwise specified in the instructions. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

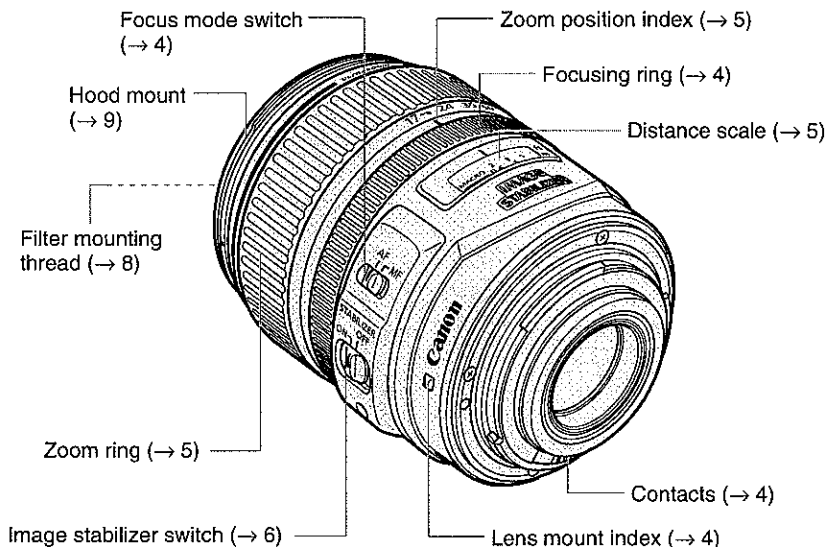
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

ENG-2

## Nomenclature

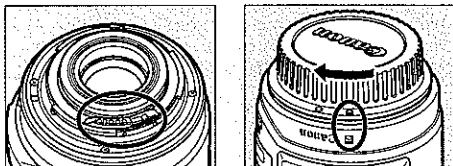


For detailed information, reference page numbers are provided in parentheses (→ \*\*).

ENG-3

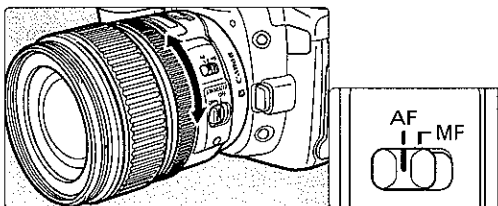
## 1 Mounting and Detaching the Lens

See your camera's instructions for details on mounting and detaching the lens.



- After detaching the lens, place the lens with the rear end up to prevent the lens surface and electrical contacts from getting scratched.
- If the contacts get soiled, scratched, or have fingerprints on them, corrosion or faulty connections can result. The camera and lens may not operate properly.
- If the contacts get soiled or have fingerprints on them, clean them with a soft cloth.
- If you remove the lens, cover it with the dust cap. To attach it properly, align the lens mount index and the □ index of the dust cap as shown in the diagram, and turn clockwise. To remove it, reverse the order.

## 2 Setting the Focus Mode



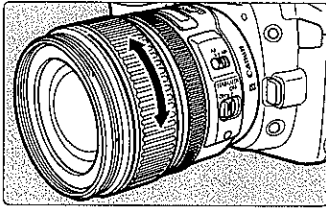
To shoot in autofocus (AF) mode, set the focus mode switch to AF.

To use only manual focusing (MF), set the focus mode switch to MF, and focus by turning the focusing ring. The focusing ring always works, regardless of the focus mode.

- ☞ After autofocusing in ONE SHOT AF mode, focus manually by pressing the shutter button halfway and turning the focusing ring. (Full-time manual focus)

ENG-4

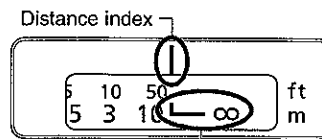
### 3 Zooming



To zoom, turn the lens' zoom ring.

- ❗ Be sure to finish zooming before focusing. Changing the zoom ring after focusing can affect the focus.

### 4 Infinity Compensation Mark



Infinity compensation mark

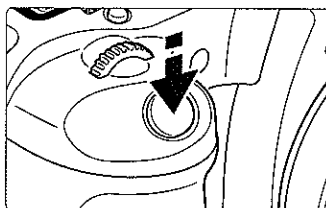
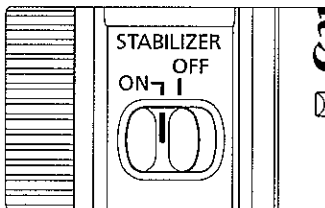
To compensate for shifting of the infinity focus point that results from changes in temperature. The infinity position at normal temperature is the point at which the vertical line of the L mark is aligned with the distance indicator on the distance scale.

- ❗ For accurate manual focusing on subjects at infinity distance, look through the viewfinder while rotating the focusing ring.

ENG-5

### 5 Image Stabilizer

You can use the image stabilizer in AF or MF mode.

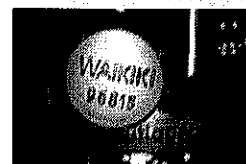


- 1 Set the **STABILIZER** switch to **ON**.
  - If you are not going to use the image stabilizer function, set the switch to **OFF**.

- 2 When you press the **shutter button halfway**, the **Image Stabilizer** will start operating.
  - Make sure the image in the viewfinder is stable, then press the shutter button the rest of the way down to take the picture.



ON



OFF

The image stabilizer in this lens is effective for hand-held shots under the following conditions.

- In semi-darkened areas such as indoors or outdoors at night.
- In locations where flash photography is prohibited, such as art museums and theater stages.
- In situations where your footing is uncertain.
- In situations where fast shutter settings cannot be used.

ENG-6

## Image Stabilizer

- The Image Stabilizer cannot compensate for a blurred shot caused by a subject that moved.
  - Set the STABILIZER switch to OFF when you are taking pictures using the Bulb setting (long exposures). If the STABILIZER switch is set to ON, the image stabilizer function may introduce errors.
  - The Image Stabilizer might not be fully effective in the following cases:
    - You move the camera for a panned shot.
    - You shoot while riding on a bumpy road.
  - The Image Stabilizer consumes more power than normal shooting, so fewer shots can be taken if you use the function.
  - The image stabilizer operates for about two seconds even when your finger is off the shutter button. Do not remove the lens while the stabilizer is in operation. This will cause a malfunction.
- When you use a tripod, the Image Stabilizer should be turned off to save battery power.
  - The stabilizer is equally effective for hand-held photography and photography with a monopod.
  - The image stabilizer function also operates when the lens is used with an Extension Tube EF12 II or EF25 II.
  - Pictures may look distorted after being taken depending on the camera, but this doesn't affect shooting.
  - If you set the camera's Custom Function to change the assigned button to operate the AF, the Image Stabilizer will operate when you press the newly assigned AF button.

ENG-7

## 6 Filters (Sold Separately)

You can attach filters to the filter mounting thread on the front of the lens.

- Only one filter may be attached.
- If you need a polarizing filter, use the Canon Circular Polarizing Filter (67mm).
- To adjust the polarizing filter, first remove the lens hood.

## 7 Extension Tubes (Sold Separately)

You can attach Extension Tube EF12 II or EF25 II for magnified shots. The shooting distance and magnification are shown below.

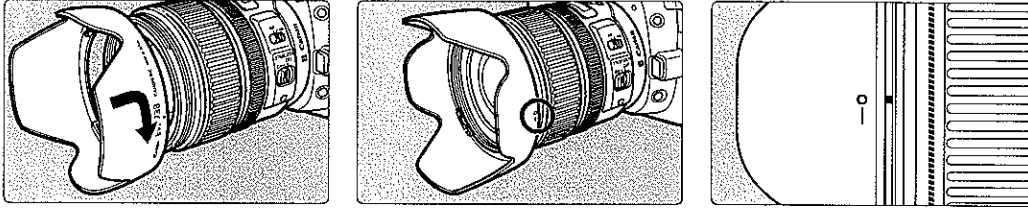
		Camera-to-Subject Distance (mm)		Magnification	
		Near	Far	Near	Far
EF12 II	17mm	Incompatible			
	85mm	222	656	0.43x	0.14x
EF25 II	17mm	Incompatible			
	85mm	189	368	0.72x	0.33x

- Manual focusing is recommended for accurate focusing.

ENG-8

## 8 Hood (Sold Separately)

The EW-73B hood can keep unwanted light out of the lens, and also protects the lens from rain, snow, and dust.



To attach the hood, align the hood's attachment position mark with the red dot on the front of the lens, then turn the hood as shown by the arrow until the lens' red dot is aligned with the hood's stop position mark.

The hood can be reverse-mounted on the lens for storage.

- Part of the picture may be blocked if the hood is not attached properly.
- When attaching or detaching the hood, grasp the base of the hood to turn it. To prevent deformation, do not grasp the rim of the hood to turn it.
- When using the camera's built-in flash, remove the hood. Otherwise part of the flash may be obstructed.

ENG-9

## 9 Specifications

<b>Focal Length/Aperture</b>	17 – 85 mm f/4 – 5.6
<b>Lens Construction</b>	12 groups, 17 elements
<b>Minimum Aperture</b>	f/22 – 32
<b>Angle of View</b>	Diagonal: 78° 30' – 18° 25'    Vertical: 48° – 10° 25' Horizontal: 68° 40' – 15° 25'
<b>Min. Focusing Distance</b>	0.35 m/1.2 ft.
<b>Max. Magnification</b>	0.2 × (at 85 mm)
<b>Field of View</b>	approx. 219 × 328 – 75 × 112 mm/8.6 × 12.9 – 3.0 × 4.4 inch (at 0.35 m)
<b>Filter Diameter</b>	67 mm/2.6 inch
<b>Max. Diameter and Length</b>	78.5 × 92 mm/3.1 × 3.6 inch
<b>Weight</b>	475 g/16.8 oz
<b>Hood</b>	EW-73B (Sold separately)
<b>Lens Cap</b>	E-67U
<b>Case</b>	LP1116 (Sold separately)

- Equivalent to 27-136 mm in the 35mm film format.
- The lens length is measured from the mount surface to the front end of the lens. Add 21.5 mm when including the lens cap and dust cap.
- The size and weight listed are for the lens only, except as indicated.
- The EF1.4X II/EF2X II extenders cannot be used with this lens. In addition, there is no size available among 250D/500D close-up lenses.
- Aperture settings are specified on the camera. The camera automatically compensates for variations in the aperture setting when the camera is zoomed in or out.
- All data listed is measured according to Canon standards.
- Product specifications and appearance are subject to change without notice.

ENG-10



## Благодарим Вас за покупку изделия компании Canon.

Объектив Canon EF-S17-85мм f/4-5,6 IS USM – это компактный и легкий стандартный объектив с трансфокатором, оснащенный стабилизатором изображения. Данный объектив предназначен для использования с фотокамерами EOS\*, совместимыми с объективами EF-S.

\* По состоянию на октябрь 2008 года с объективами серии EF-S совместимы только фотокамеры следующих моделей: EOS 50D, EOS 40D, EOS 30D, EOS 20D, EOS 20Da, EOS REBEL XS/1000D, EOS REBEL XS/450D, EOS DIGITAL REBEL XT/400D DIGITAL, EOS DIGITAL REBEL XT/350D DIGITAL и EOS DIGITAL REBEL/300D DIGITAL.

- "IS" – стабилизатор изображения (Image Stabilizer).
- "USM" – ультразвуковой мотор фокусировки.

### Условные обозначения, используемые в настоящей Инструкции



Предупреждение, имеющее целью предотвратить ошибки в работе или повреждение объектива или фотокамеры.



Дополнительные замечания по работе с объективом и фотосъемке.

RUS-1

### Функциональные возможности

1. Стабилизатор изображения обеспечивает эффект, эквивалентный увеличению скорости затвора (уменьшению выдержки) на три степени\*.
2. Использование асферического элемента позволяет получать фотоизображения отличного качества.
3. Ультразвуковой мотор фокусировки (USM) обеспечивает быструю и бесшумную автоматическую фокусировку.
4. Ручная фокусировка доступна после наведения фокуса на объект в режиме покадровой автофокусировки (ONE SHOT AF).
5. Устройство диафрагмы, отверстие которой максимально приближено по форме к окружности, позволяет создавать более привлекательный эффект размытого фона.

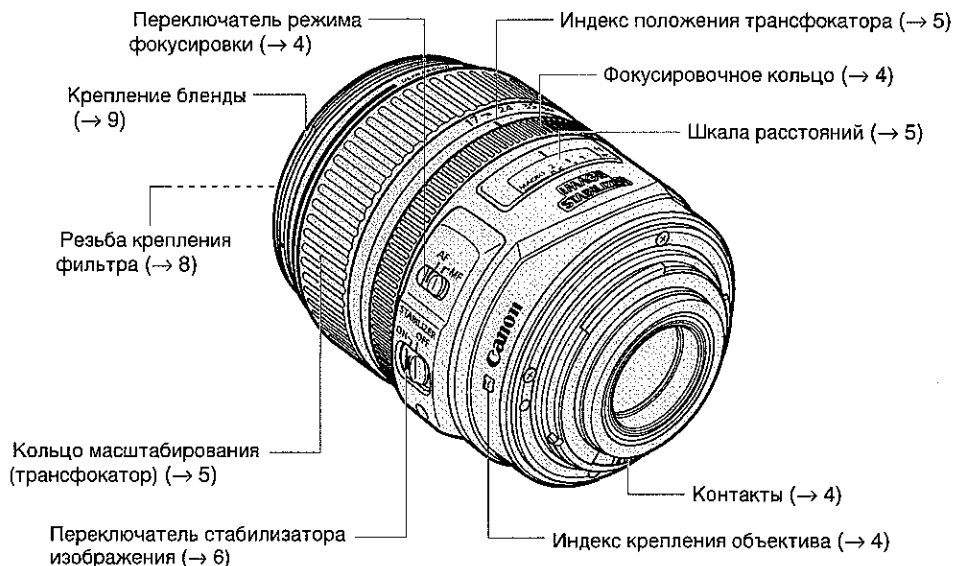
\* Основываясь на скорости  $[1/(\text{фокусное расстояние} \times 1,6)]$  секунды. Обычно для предотвращения дрожания фотокамеры (в формате 35 мм) требуется скорость затвора в  $[1/(\text{фокусное расстояние})]$  секунды или быстрее. Для объектива EF-S этот показатель составляет  $[1/(\text{фокусное расстояние} \times 1,6)]$  секунды.

### ⚠ Меры предосторожности

1. Не смотрите через объектив или через фотокамеру на солнце или яркий источник сильного света. Это может привести к потере зрения. Особенно опасно смотреть на солнце прямо через объектив.
2. Не оставляйте объектив или фотокамеру со смонтированным на ней объективом под прямыми лучами солнечного света со снятым колпачком объектива. Соблюдение этого правила необходимо, чтобы предохранить объектив от концентрации и усиления света солнечных лучей, которые могут вызвать возгорание и пожар.

⚠ Предосторожности при обращении с объективом  
При перемещении объектива из холодных условий в теплую обстановку на поверхности линз и на внутренних деталях может сконденсироваться влага. В целях предотвращения конденсации влаги в таких случаях перед переносом объектива в теплую обстановку сначала поместите его в герметичный пластиковый пакет. Затем выньте объектив после того, как он постепенно нагреется. Выполняйте аналогичную процедуру при переносе объектива из теплых условий окружающей среды в холодные.

## Элементы объектива

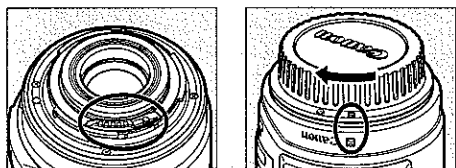



За более подробной информацией обращайтесь к страницам, номера которых указаны в скобках (→ \*\*).

RUS-3

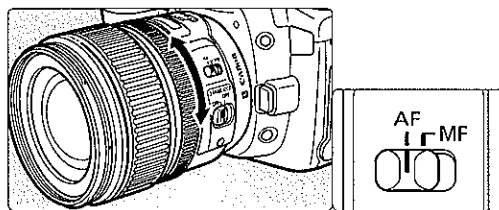
## 1 Подсоединение и отсоединение объектива

За более подробной информацией о подсоединении и отсоединении объектива обращайтесь к инструкции по пользованию фотокамерой.



- После отсоединения объектива размещайте его задней стороной (сторона крепления к фотокамере) вверх, чтобы предотвратить появление царапин на поверхности линзы или повреждение электрических контактов.
- Загрязнение контактов, царапины или жирные отпечатки пальцев на контактах могут привести к коррозии контактов или плохому (ошибочному) контакту. Это может вызвать ошибки в работе фотокамеры и объектива.
- При загрязнении контактов или наличии на них жирных отпечатков пальцев протрите контакты мягкой тканью.
- После снятия объектива с фотокамеры закройте его противоположной крышкой. Чтобы правильно ее подсоединить, совместите индекс крепления объектива с индексной меткой  на противоположной крышке, как это показано на рисунке, и поверните по часовой стрелке. Чтобы снять крышку, выполните описанную процедуру в обратном порядке.

## 2 Выбор режима фокусировки

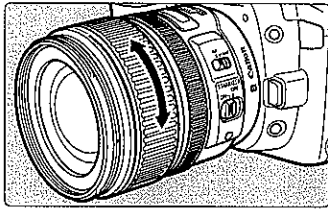


Для съемки в режиме автоматической фокусировки (AF) установите переключатель режимов фокусировки в положение AF. Чтобы использовать ручную фокусировку (MF), установите переключатель режимов фокусировки в положение MF и настройте фокусировку, поворачивая фокусировочное кольцо. Фокусировочное кольцо функционирует всегда, независимо от установленного режима фокусировки.

- После выполнения автофокусировки в режиме ONE SHOT AF выполняйте ручную фокусировку, нажимая кнопку спуска затвора наполовину и поворачивая фокусировочное кольцо. (Постоянная ручная фокусировка)

RUS-4

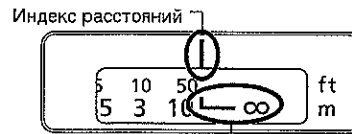
### 3 Масштабирование (зумирование)



Для настройки масштабирования пользуйтесь кольцом масштабирования на объективе.

- ❗ Всегда завершайте настройку масштабирования перед тем, как выполнять фокусировку. Изменение положения кольца масштабирования после настройки фокусировки может сбить фокусировку.

### 4 Значок бесконечности расстояния



Значок бесконечности расстояния

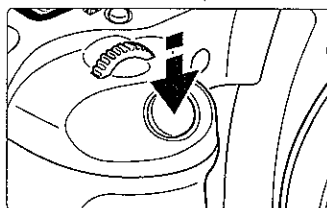
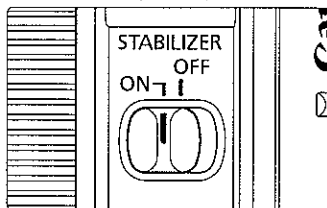
Чтобы компенсировать смещение фокусной точки в бесконечности, вызванные перепадами в температуре. Точка бесконечности в условиях нормальной температуры – это точка, в которой вертикальная линия знака L совпадает с индикатором расстояния на шкале расстояний.

- ❗ Для точной ручной фокусировки на объектах, расположенных на бесконечном расстоянии, поворачивая фокусировочное кольцо, смотрите в видоискатель.

RUS-5

### 5 Стабилизатор изображения

Стабилизатор изображения может использоваться в режимах AF или MF.



#### 1 Установите переключатель STABILIZER в положение ON.

- Если Вы не хотите использовать функцию стабилизатора изображения, установите переключатель в положение OFF.

#### 2 При нажатии кнопки спуска наполовину функция стабилизатора изображения начинает работу.

- Убедитесь в том, что изображение в видоискателе стабильно, и затем нажмите кнопку спуска полностью до упора, чтобы сделать снимок.



ON



OFF

Функция стабилизатора изображения в данном объективе особенно эффективна при съемке с рук в следующих условиях.

- Съемка плохо освещенных сцен, например в сумерках или в помещении
- Съемка в местах, где запрещено пользоваться вспышками, например в картинных галереях или театрах
- В ситуациях, когда съемка ведется с неустойчивого положения
- В ситуациях, когда нельзя воспользоваться короткими выдержками

RUS-6

## Стабилизатор изображения

- Стабилизатор изображения не обеспечивает компенсацию размытых снимков, полученных в результате движения объекта.
  - Устанавливайте переключатель STABILIZER в положение OFF при съемке в режиме Bulb (длительная выдержка). Если переключатель STABILIZER установлен в положение ON, срабатывание функции стабилизатора изображения может привести к ошибкам.
  - Работа стабилизатора изображения может оказаться недостаточно эффективной в следующих случаях:
    - Фотоаппарат перемещается (ведется) вслед за объектом для получения снимка предмета в движении.
    - Съемка ведется в движении по ухабистой дороге.
  - Стабилизатор изображения потребляет больше мощности, чем потребляется при обычной съемке, поэтому при использовании этой функции может быть сделано меньшее число снимков.
  - Стабилизатор изображения продолжает работу в течение около двух секунд даже после снятия пальца с кнопки спуска затвора. Не снимайте объектив с камеры в то время, пока стабилизатор изображения работает. Это может вызвать ошибки в работе.
- Когда съемка ведется с использованием штатива, стабилизатор изображения следует отключать в целях экономии заряда аккумулятора.
  - Стабилизатор изображения одинаково эффективен как при съемке с рук, так и при съемке с использованием одноного штатива.
  - Функция стабилизации изображения также работает при использовании объектива в сочетании с удлинительным тубусом EF12 II или EF25 II.
  - В зависимости от используемой фотокамеры, отснятые изображения могут выглядеть искаженными после выполнения съемки, но это не влияет на результаты фотосъемки.
  - Если с помощью пользовательской функции на фотоаппарате присваивается новая кнопка для управления режимом AF, стабилизатор изображения будет работать при нажатии новой присвоенной кнопки управления режимом AF.

RUS-7

## 6 Фильтры (продаются отдельно)

Вы можете прикреплять фильтры на резьбу крепления фильтров в передней части объектива.

- Может быть присоединен только один фильтр.
- Когда необходимо использовать поляризационный светофильтр, пользуйтесь светофильтром Canon Circular Polarizing Filter (67 мм).
- Чтобы установить поляризационный светофильтр, сначала снимите с объектива бленду.

## 7 Удлинительные тубусы (продаются отдельно)

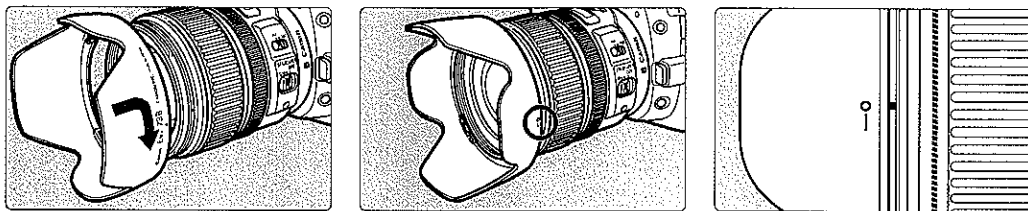
Для получения увеличенных фотоснимков Вы можете использовать удлинительные тубусы EF12 II или EF25 II. Значения съемочного расстояния и увеличения указаны ниже.

	Расстояние от фотокамеры до объекта (мм)	Увеличение		
		Близко	Далеко	
EF12 II	17mm	Не поддерживается		
	85mm	222	656	0,43x
EF25 II	17mm	Не поддерживается		
	85mm	189	368	0,72x

Для точной фокусировки рекомендуется пользоваться ручной фокусировкой.

## 8 Бленда (продается отдельно)

Бленда EW-73B не допускает нежелательные блики и свет на линзы объектива, а также защищает объектив от попадания на поверхность линзы дождя, снега и пыли.



Чтобы подсоединить бленду, выровняйте метку позиции подсоединения на бленде по красной точке на передней части объектива, затем поверните бленду в направлении, как это указано стрелкой, таким образом, чтобы красная точка на объективе совместилась с меткой фиксации бленды в креплении.

При хранении объектива можно закрепить бленду на объективе в обратной ориентации.

- ❗ Неправильно прикрепленная бленда может закрыть часть картинки и воспрепятствовать ее проработке.
- Во время подсоединения или снятия бленды, держите бленду за основание, когда поворачиваете ее. В целях предотвращения деформации не держите бленду за края, когда поворачиваете ее.
- Когда используется встроенная вспышка фотокамеры, снимайте бленду с объектива. В противном случае бленда может частично загороживать свет от вспышки.

RUS-9

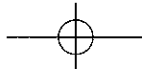
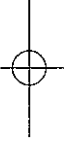
## 9 Технические характеристики

Фокусное расстояние/Диафрагма	17 – 85 мм f/4 – 5,6
Устройство объектива	12 групп, 17 элементов
Минимальная диафрагма	f/22 – 32
Угол зрения	Диагональ: 78° 30' – 18° 25' Вертикаль: 48° – 10° 25' Горизонталь: 68° 40' – 15° 25'
Минимальное расстояние фокусировки	0,35 м
Максимальное увеличение	0,2 × (на 85 мм)
Поле зрения	прибл. 219 × 328 – 75 × 112 мм (на 0,35 м)
Диаметр фильтра	67 мм
Максимальный диаметр и длина	78,5 × 92 мм
Вес	475 г
Бленда	EW-73B (продается отдельно)
Колпачок объектива	E-67U
Чехол	LP1116 (продается отдельно)

- Эквивалентно 27-136 мм в формате 35 мм фотопленки.
- Длина объектива измеряется от поверхности крепления до переднего края объектива. Добавьте 21,5 мм, чтобы получить длину, включая колпачок объектива и противоположную крышку.
- Размер и вес, приведенные здесь, даются только для объектива, за исключением особо оговоренных случаев.
- Экстендеры EF1,4X II/EF2X II с данным объективом использоваться не могут. Кроме того, среди насадок для макросъемки 250D/500D нет насадок соответствующего размера.
- Настройки диафрагмы указаны на фотокамере. Камера автоматически компенсирует отклонения в значениях диафрагмы, когда выполняется масштабирование.
- Все приведенные данные получены в результате замеров, выполненных в соответствии со стандартами компании Canon.
- Технические характеристики и внешний вид изделия могут меняться без предварительного уведомления.

RUS-10

**MEMO**



**MEMO**

